

“

Muchas veces, detrás de estos rubros hay mafias. Si no se corta de raíz, corremos el riesgo de que sea otro barrio Meiggs”

MARCO AURELIO REYES  
HISTORIADOR

## Ciudad.

DELINCUENCIA, CONTRABANDO, Y LA ADMISIÓN DE GIROS NO TRADICIONALES, PRINCIPALES AMENAZAS

# Locatarios del mercado acusan que la identidad patrimonial está en riesgo

**Expertos en patrimonio e historia local advierten sobre los perjuicios de “dejar que se convierta en otro Barrio Meiggs”.** Comerciantes no piden nueva ordenanza, sino que “la municipalidad haga que se cumpla la que ya existe”.



Sólo en el llamado “callejón de las papas”, que nace en la esquina de Maipón e Isabel Riquelme, la mitad de los locales no corresponden a giros tradicionales, como bodegas, tienda de calzas, o un Sencillito.

## Ciudad.

FELIPE AHUMADA JEGÓ  
 fahumada@ladiscusion.cl  
 FOTOS: CRISTIAN  
 CÁCERES HERMOSILLA

**S**ólo en el "callejón de las papas", que nace en la intersección de Maipón con Isabel Riquelme, y que remata en la pérgola de las flores, en el corazón de la plaza Sargento Aldea, hay al menos cinco locales que parecieran sacados de una galería comercial. Un Sencillito, una tienda de calzás y ropa de manufacturación china, se mezclan con otras de comida para mascotas y bodegas cerradas.

En otras diagonales, no más favorecidas, aparecen colgadas poleras del Barcelona, del Real Madrid, de Colo Colo y Universidad de Chile, justo frente a un local que vende abarrotes y artículos de aseo.

Mientras que en el patio techado y remodelado del costado de Arturo Prat, una paquetería llena de juguetes plásticos, útiles escolares, linternas y artículos similares atraen la atención de muchos niños, aburridos de ver a sus padres comprando verduras.

Entre estos pasillos, coinciden clientes, locatarios, inspectores municipales, y un cada vez mayor número de comerciantes ambulantes que con acento extranjero, vocean sus verduras, frutas y bolsas de ensaladas a mil pesos.

La venta de cigarrillos de contrabando o de fármacos obtenidos quizás cómo son la variable final, de una ecuación que poco a poco va desvaneciendo el rostro a ese Chillán tradicional que el -cada vez menor turismo- esperaba conocer cada vez que nos visitaban.

¿Cómo empezó esto? hace décadas. Algunos dicen que cuando se permitió la instalación de los kioscos verdes, por el costado norte de Maipón, la tradicional manzana comenzó con la transformación que hoy, locatarios, historiadores, expertos en patrimonio y unas pocas autoridades locales, lamentan.

Y de regalo, los robos, los garabatos, las amenazas y una mala convivencia, se han ido instalando en ese mercado que alguna vez inspiró poemas de Pablo de Rokha o de Gonzalo Rojas.

Así lo hacen notar los mismos locatarios. Se ven apesadumbrados, tratando de que la greda, la lana, el cuero, el mimbre o la madera compitan con la lycra, el plástico o la manufacturación china del colega del local de al lado.

Marcela Quijón atiende hoy un local de artesanas que su madre abrió hace 54 años. Su tienda es como una postal de lo que se espera del mercado tradicional de Chillán, existe como punto de intercambio, trueque y compra-venta desde fines de la época colonial.

"Yo venía de niña para acá. Siempre la ayudaba" dice, certificándose de esa manera, como testigo de esta magra metamorfosis.

"Hoy hay mucha delincuencia, mucha persona extranjera vendiendo las mismas cosas que vende uno, pero de mala calidad, aunque mucho más barato. Esto ha hecho que los mismos locatarios empezarán a perder las ganas de seguir vendiendo cosas tradicionales, para empezar a vender cosas chinas porque son de bajo costo", comenta.

Respecto al turismo, en especial el extranjero, asegura que "se ve mucho menos que antes, a pesar que acá las cosas están mucho más barato que en otras partes".

Los dirigentes del mercado tradi-

cional, han hecho varios intentos por pedir ayuda al municipio.

Sin embargo, quedará para la historia (y tal vez en sus conciencias) que para la administración del exalcalde Sergio Zarzar, perdieron la oportunidad de recibir \$3.500 millones por parte del Gobierno, por no poder ponerse de acuerdo entre ellos, respecto a en qué utilizarlos.

Hoy, aunque existe una ordenanza que regula los horarios, los usos y el giro de los locales del mercado, los dirigentes acusan que no se está cumpliendo. El uso de locales como bodegas ha generado la aparición de ratas (con locatarios mordidos) y de robos nocturnos, cada vez más frecuentes.

"Últimamente en el mercado de Chillán existen muchos robos y los concesionarios de acá, han convertido sus locales en bodegas, sobre todo en el sector de las papas, en la diagonal de las llaves y, en el fondo, a la administración del mercado, pareciera no preocuparles nada", acusa Manuel Rojas, presidente de una de los gremios de la plaza Sargento Aldea.

Rojas, tampoco se ha mostrado

muy conforme con quienes han estado a cargo de la comisión mercado del Concejo Municipal de Chillán.

"Veo que no ejercen su rol y no les preocupa lo que no está pasando", añade.

El concejal Rodrigo Ramírez, alcalde subrogante de la comuna, se reunió con ellos la semana reciente. "Escuché sus descargos y, en el fondo, no es que no estén pidiendo una nueva ordenanza, sino que buscan que la que existe se aplique, porque eso no se está haciendo", comentó.

El edil consiguió la coordinación, para este próximo jueves, de una reunión entre locatarios, concejales, la administración del mercado y Carabineros, a fin de coordinar acciones serias, aterradas y efectivas, que permitan al menos, hacer que lo pida la ordenanza actual, se respete.

### Un cambio de giro "orientado"

Karin Cárdenas, encargada de la Unidad de Patrimonio (UPA) de la Municipalidad de Chillán, ya desde hace unos años, ha estado advirtiendo la necesidad de proteger este hito histórico.

Desde su unidad, enviaron al-



Me reuní con ellos y este próximo jueves habrá reunión con ellos, la administración del mercado y Carabineros"

**CONCEJAL RODRIGO RAMÍREZ**  
 PDE COMISIÓN MERCADO

gunas sugerencias y estudios que pudieran servir como base para la creación de una ordenanza que permita conservar el rostro histórico del lugar, el que de perderse, "pone en riesgo la identidad de nuestra zona", advierte.

De todas formas, la experta en patrimonio, aclara que "el patrimonio está constantemente en transformación y en cambio de significación, y muchas veces, por el tema del progreso o el mal progreso, mal entendido, finalmente el tema comercial va optando por temas que tienen que ver con la rentabilidad, y no necesariamente con la salvaguarda".



## Ciudad.



dia de los elementos patrimoniales, tradicionales".

Esta necesidad de generar más recursos, ha hecho que el municipio haya aceptado una suerte de laxitud en el giro. Por esta razón, las tiendas que aún venden productos tradicionales le vayan haciendo espacios a sus vitrinas a productos de manufacturación china.

"Es natural que con el tiempo aparezcan estos recambios", añade Karin Cárdenas, quien agrega que "si hay que hacer un recambio, o reorientar la identidad de alguna de las diagonales que ya presentan otros giros, es necesario que estos cambios se den, pero de manera orientada, para que al menos tengan algún vínculo con nuestro territorio".

Lo de los cambios de giro, ha sido una constante en la historia del mercado chillanejo.

Así lo afirma el historiador, Marco Aurelio Reyes, quien relata que "este mercado, desde sus inicios fue un punto de encuentro comercial para generar efectivo y pagar los impuestos que exigía la Corona para financiar sus guerras. Acá se vendía

La semiperla de comerciantes ambulantes, muchos de ellos extranjeros, es otra de las quejas comunes.

cuero, animales, ponchos, comida, ropa para los militares y hasta se traficaban armas".

Conforme al docente, con el paso del tiempo, el mercado comenzó a reordenarse, a ser administrado por la municipalidad, que terminó autorizando su funcionamiento todos los días (antes tenía actividad sólo los sábado), "pero siempre mantuvo esa condición de ser un mercado de productos de la zona, lo que la terminó convirtiendo en uno de los mercados más patrimoniales de Chile".

El historiador añade que "la presión de algunos comerciantes, a fines de los 90, lograron que se instalaran esos kioscos verdes por Maipón, con la intención de ser algo temporal, pero se quedaron ahí para siempre y comenzaron a aparecer locales que traían cosas plásticas, tecnología, comida chatarra y productos chinos, lo que terminó por permear la plazoleta, ya que ellos vendían más que los mismos locatarios".

¿Cómo eliminar eso? "Lo veo muy difícil si no se impone la ordenanza", responde.

Como argumento, apunta que

"detrás del comercio ambulante, del contrabando y todo esto que estamos viendo, hay verdaderas mafias que son muy peligrosas. El gran riesgo que yo veo, es que se las deje seguir creciendo y terminemos viendo a la plazoleta convertida en un nuevo Barrio Meiggs, dominada por esta gente y sin que las autoridades tengan fuerza para intervenir".

### Buscan recuperar la plaza

A partir de este año, el concejal Rodrigo Ramírez, alcalde subrogante y protocolar de Chillán, asumió la presidencia de la comisión Mercado.

"Me reuní con los representantes de los gremios. Son cerca de 270 socios concesionarios inscritos, que están realmente preocupados. Está el tema de la aparición de giros que no guardan su condición patrimonial, están las bodegas que contravienen la ordenanza, que exige que los locales deben permanecer con sus cortinas arriba durante el día, más el tema del comercio ambulante y la delincuencia que, evidentemente, hace que el lugar se vea muy poco atractivo e inseguro para los turistas. Eso no puede seguir siendo así".

La ordenanza se actualizó por última vez, el año 2016 y planteaba diversas condiciones y limitantes que "con el tiempo no se empezaron a respetar, tampoco ha habido sanciones a quienes no cumplen con este mandato, lo que se une a que las situaciones irregulares son tantas, que nuestros equipos municipales no son suficientes para poner orden", añade Ramírez,



Entendemos que los locatarios buscan giros rentables, pero si va a haber un cambio de rubro, éste debe ser orientado"

**KARIN CÁRDENAS**

ENCARGADA UNIDAD DE PATRIMONIO MUNICIPAL



Lo peor de todo, es que ya hemos planteado muchas veces el tema ante el Concejo Municipal y no veo voluntad"

**MANUEL ROJAS**

DIRIGENTE MERCADO TRADICIONAL DE CHILLÁN

quien destacó que año tras año se acusan decenas de agresiones a los inspectores municipales.

Junto con insistir en la necesidad de comenzar a exigir que se respeten las condiciones legales, comentó que "esperamos que con las mejoras que se vienen, como la remodelación del patio Isabel Riquelme, y la creación de un espacio para el comercio ambulante acreditado en el patio 5 de Abril, podamos aprovechar esa instancia, para reorientar el espíritu de lo que debe seguir siendo este lugar, que es parte del corazón de nuestra historia", finalizó.